

## LA GRAN MURALLA LLEGA A ESADE

A partir de ahora puedes estudiar chino  
en ESADE-ELC

# 万里长城 来到了 ESADE

Nos detenemos a conversar con dos  
profesores especialistas que nos desvelan  
algunas claves de su aprendizaje

“Uno puede  
defenderse bien  
después de un año  
y medio, de unas  
350 horas de clase”

“Mostraremos  
algunos de  
los rasgos  
característicos del  
pensamiento y la  
cultura chinos”



En China existen más de 50 idiomas e incontables dialectos, pero desde la reforma de Mao, en 1958, el mandarín es la lengua oficial del país y la que se usa como lengua franca. Esta variedad "estándar" es la utilizada comúnmente en los medios de comunicación, la que se enseña en las escuelas, la que se puede leer en los paneles de información de los aeropuertos y la más comúnmente empleada en las transacciones comerciales.

¿Cuál es el perfil de los alumnos que quieren aprender chino? Los intereses que mueven a una persona a estudiar chino son muy variados. Sin duda, el despertar económico de China ha favorecido que muchas empresas necesiten personas que lo hablen. Podemos encontrar a profesionales de distintos sectores económicos, estudiantes que tienen visión de futuro y quieren preparar un examen oficial, y personas de todo tipo que tienen inquietudes culturales y quieren saber más sobre una cultura milenaria.

Hablemos de las peculiaridades del idioma. Lo primero que llama la atención es que el chino no tiene alfabeto, ya que se basa en el uso de caracteres. ¿Podrías explicar en qué consisten? El chino no tiene un abecedario propiamente dicho, tiene un conjunto de 56.000 caracteres de los que hoy en día se usan unos 10.000. Un carácter es un dibujo dentro de un cuadro imaginario que expresa una palabra. Todo carácter se compone de un "radical", que representa una idea, y de una segunda parte, que expresa un elemento fonético. Un universitario llega a conocer unos 4.000 caracteres, lo necesario para poder leer un periódico.

¿Conociendo los radicales se puede saber el significado del carácter? Se puede intuir y lo bueno es que saber distinguir los radicales reduce mucho el tiempo para entender el chino.

¿Cuánto tiempo se necesita para adquirir un nivel de comunicación básico? Es lo primero que pregunta la gente que quiere aprender chino. Si lo comparamos con el aprendizaje del inglés, por ejemplo, yo diría que es un 50% más difícil. Uno se puede defender bien después de un año y medio, de unas 350 horas de clase.

Y la gramática, ¿es difícil? Es mucho más fácil que la española. Siempre se sigue el mismo orden de elementos cuando se construyen las frases y casi no hay tiempos verbales. Si traduces literalmente suena a películas de indios: "Ayer yo ir playa, tiempo no bueno, yo volver casa". Existen ciertos dibujos que indican pasado, futuro y gerundio, pero se usan poco. La fonética china utiliza diferentes variedades tonales, ¿para qué sirven? El chino se compone de 6 tonos o inflexiones de voz. Dependiendo del que utilices, de la tonalidad con que pronuncies, una misma palabra puede adquirir diferentes significados. Por eso, lo primero que deben hacer los alumnos es acostumbrarse a vocalizar bien y practicar mucho para llegar a dominar los 64 sonidos existentes. Al principio trabajamos mucho la fonética y exageramos mucho los sonidos y los movimientos de la boca. Es curioso, porque el chino, al ser un idioma muy melódico, lo aprenden muy bien las personas que han estudiado música.



## “Hacen falta personas con responsabilidad dentro de la empresa que se puedan manejar en chino”

Parece divertido... La fonética la enseñamos de una manera muy divertida, la gente se ríe mucho, porque se crean situaciones muy graciosas que hacen que los alumnos se desinhiban.

Muchos de los alumnos de ESADE-ELC son profesionales que no disponen de demasiado tiempo para estudiar, ¿deberán trabajar fuera de clase? El trabajo se centra en aprender durante la clase. Lo importante al principio es lograr entender y hablar el idioma, de modo que no hay muchos ejercicios escritos en el nivel inicial. Nuestro objetivo es que una persona pueda alcanzar un nivel de comprensión de aproximadamente un 50% después de 300 horas de clase y que sea capaz de desenvolverse con un vocabulario básico.

¿Se enseñará cultura china durante el curso? Dedicaremos parte de la clase a la cultura. Pero no hay que olvidar que el país es enorme, cuenta con más de 1.300 millones de habitantes y numerosos grupos étnicos. Aún así, mostraremos algunos de los rasgos característicos del pensamiento y la cultura chinos, centrándonos en el uso del mandarín, una lengua que entienden la gran mayoría de los chinos, aunque muchos no sean capaces de hablarlo correctamente.

Antes mencionabas que las empresas necesitan personas que hablen chino. Estamos detectando una demanda creciente, sobre todo en algunos sectores como la medicina, el turismo y la hostelería. Cualquier empresa estaría interesada en entrar en un mercado con tantos millones de habitantes.

En la actualidad, las empresas con intereses en China suelen recurrir a traductores chinos que llevan tiempo viviendo en España, pero hacen falta personas con responsabilidad dentro de la empresa que se puedan manejar con el idioma.

Pero cuando las empresas van a China se topan con que las diferencias culturales son enormes. ¿Podrías explicar qué es guanxi? Podríamos decir que es el arte de relacionarse. Para los chinos es importante crear una buena relación personal cuando se hacen negocios. Cultivar el guanxi puede significar crear una relación duradera e irrompible. Cuesta crear relaciones, pero una vez creadas, son fuertes.

Por lo tanto, saber chino puede ayudar a mejorar las relaciones comerciales. Indudablemente.

Los cursos intensivos de chino Nivel 1 están especialmente diseñados para gente que habla castellano y catalán. En estos cursos:

- Aprenderás el alfabeto fonético chino, imprescindible para poder comunicarte
- Practicarás la pronunciación
- Aprenderás un vocabulario básico
- Comenzarás a hablar chino mediante diálogos que te permitirán comunicarte en situaciones sencillas

Puedes consultar la información detallada de los cursos en la página 22 del Get Magazine.